

## CALGARY ATTEND...



*par RALPH KLEIN*

MAIRE DE LA VILLE DE CALGARY



« Nous avons atteint la colline nord... et contemplions le paysage qui s'offrait à nous... (un) caporal fut chargé de trouver un lieu convenable pour l'installation des cinquante hommes et des voitures... Il traversa des cours d'eau... Dans la soirée, de petites tentes étaient plantées au confluent des deux rivières. La police montée canadienne était arrivée... » Ainsi est né le village de Calgary au cours de l'été 1875. Dix-neuf ans plus tard, en 1894, les Jeux Olympiques étaient rétablis et quatre-vingt-sept ans encore après, en 1981, ce petit village, devenu maintenant une grande ville, obtint le droit d'accueillir les jeux les plus anciens dans le plus moderne des mondes.

---

**L**a ville de Calgary et ses citoyens ont déjà relevé de nombreux défis auparavant et l'ont fait avec confiance, courage et grâce. Aujourd'hui, elle attend l'occasion de prouver ces qualités à tous ceux qui se joindront à nous pour célébrer notre fête olympique de la jeunesse, du sport et de la culture.

la paix à travers le sport. L'unité de lieu et de temps tant vénérée par Coubertin est ainsi perpétuée chaque fois qu'est allumée la flamme olympique.

Depuis 1981, date à laquelle la ville de Calgary s'est vu confier l'honneur d'accueillir les XV<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver, les citoyens de



L'importance de ces Jeux pour les Calgariens se traduit dans notre attachement à l'objectif initial de ces Jeux. Les Jeux Olympiques permettent aux peuples du monde de se rencontrer régulièrement dans le cadre d'une compétition amicale. Les Calgariens sont convaincus que le meilleur espoir pour l'humanité réside dans la capacité de comprendre les autres.

Les Jeux Olympiques sont la promesse qu'une culture antique peut se marier, deux mille ans plus tard, à un monde moderne, simplement parce que les individus et les nations, jadis comme maintenant, désirent se rencontrer dans

Calgary ont appris chaque jour davantage sur ces idéaux olympiques d'origine.

Peut-être que le plus important pour eux est l'idée d'héritage : le principe selon lequel les Jeux Olympiques laissent à une ville hôte bien plus qu'ils ne prennent. En premier lieu, il y a l'héritage laissé aux athlètes qui, pour le restant de leur vie, chériront le temps qu'ils auront consacré à l'idéal olympique. En deuxième lieu, il y a l'héritage de l'infrastructure sportive; les citoyens de Calgary ont toujours été des sportifs dans un pays sportif, mais même les adeptes des sports d'hiver les plus ambitieux n'auraient pu

rêver à la richesse de l'infrastructure dont jouissent maintenant les habitants de cette ville, et ce, grâce aux efforts de construction déployés pour les Jeux. Depuis les stades de classe mondiale aux nouvelles stations de ski en passant par les nouveaux logements pour les étudiants et les nouvelles routes pour les voyageurs, les Jeux Olympiques ont laissé un authentique héritage aux Canadiens qui durera des générations entières. De plus, la population de Calgary utilise ces installations dès à présent et profite ainsi de cet héritage une quinzaine de mois avant les Jeux proprement dits.

Le désir du Comité International Olympique d'introduire les Jeux dans de nouvelles régions du monde apporte la garantie que cet héritage continuera à grandir. C'est pour cette même raison que la ville de Calgary s'est engagée à aider toutes les villes hôtes des Jeux futurs, afin que notre héritage de succès puisse jeter les bases d'une organisation encore meilleure.

Il y a beaucoup d'autres raisons encore qui font que les Jeux sont importants pour nos concitoyens. Car si l'aspect le plus important des Jeux est l'héritage qu'ils laissent derrière eux, le principe le plus pur et le plus profitable est aussi la fête du sport lui-même.

De même que le sport était, et cela des siècles durant, une fête pour le peuple grec, le sport fait également partie de l'histoire même et de la culture originale du Canada.

A Calgary, depuis le jour pratiquement où le premier soldat traversa la rivière Bow pour établir le site du fort d'origine, le sport est le divertissement par excellence, le passe-temps et la passion de chacune des générations qui s'y sont succédé. Nous avons toujours pensé que le sport était un élément essentiel du système éducatif depuis l'enfance jusqu'à l'âge mûr. C'est une valeur éducative que rien ne peut supplanter, car aucun adepte de cette activité ne se soucie de la race, de la religion ou de la richesse. La seule préoccupation se traduit par cette question : « Vous êtes venu participer ? »

C'est pourquoi, lorsque le droit d'accueillir les Jeux Olympiques est donné à une ville qui fait preuve d'un attachement aussi profond et aussi sincère à tout ce que signifie le sport, il n'est que plus naturel que l'ensemble de la communauté se prenne de passion pour cet événement.

Les citoyens de Calgary sont également tous

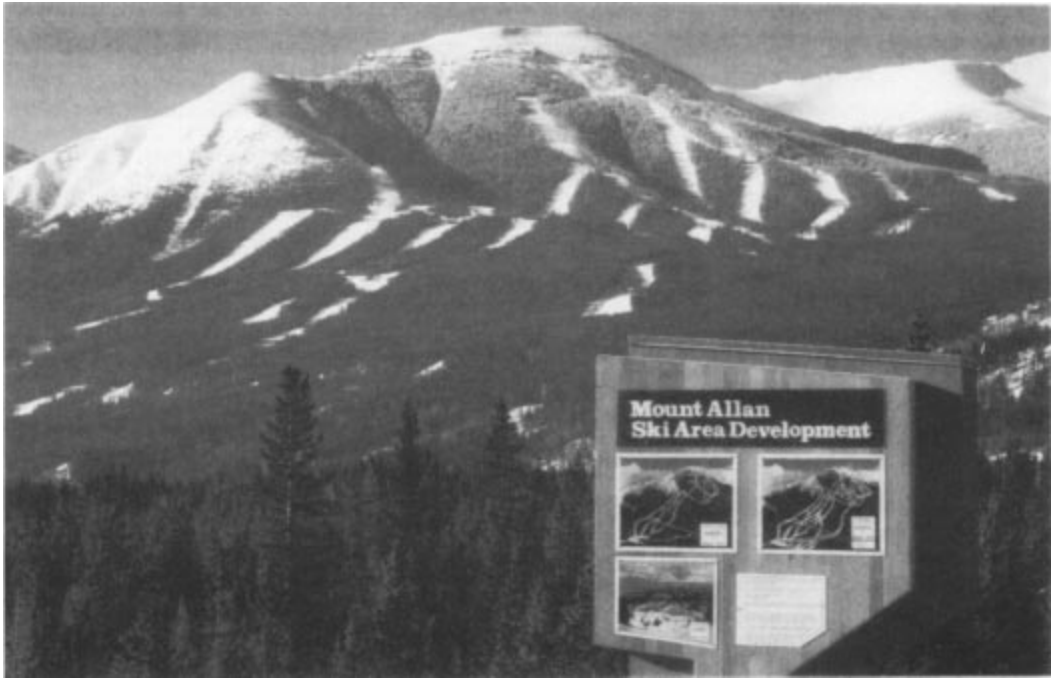
convaincus que les Jeux Olympiques ne doivent pas être simplement limités au sport. Coubertin voyait l'Olympisme comme une philosophie englobant tous les intérêts et les idéaux de l'homme moderne, et encourageait ainsi les arts à fleurir dans le cadre des Jeux. C'est ainsi que chaque édition des Jeux représente une puissante source d'inspiration artistique.

A Calgary, le Festival olympique des arts nous donnera l'occasion de montrer au monde entier la perfection et la maturité de l'art et de la culture dans ce pays. Ce sera un hommage rendu à nos réalisations et à notre diversité en tant que nation. Le dévouement et l'enthousiasme des individus et des organisations qu'ils soient à ranger dans la catégorie des amateurs, des professionnels ou des intellectuels, donneront de manière certaine un festival d'arts dont nous pourrions tous être fiers. Il flattera l'expérience olympique de nos concitoyens et de nos visiteurs.

Ce faisant, la ville de Calgary réaffirme l'engagement que nous avons pris d'organiser des Jeux Olympiques reflétant toutes les disciplines du genre humain.

Enfin, lorsque nous évaluons l'importance que revêtent les Jeux Olympiques aux yeux des





habitants de Calgary, nous devons aller au-delà des résultats véritablement tangibles, tels que les nouvelles installations au profit du sport amateur ou encore la tenue d'un festival d'arts. Nous devons mesurer ce sentiment de fierté et d'accomplissement que ressentent nos concitoyens à l'approche du jour où la flamme olympique sera allumée à Calgary.

La décision du Comité International Olympique d'attribuer les Jeux uniquement à des villes était courageuse. Bien avant l'apparition des pays, des provinces et des organisations sportives, les hommes se rassemblaient pour former des villes et promouvoir des objectifs et des intérêts communs. Les villes grandissent lorsque le succès vient à l'appui de ces objectifs communs, et elles mûrissent lorsqu'est vaincue l'adversité. Mais une ville devient véritablement adulte lorsqu'elle se démarque de son environnement local pour assumer une tâche qui intéresse le monde entier. C'est à ce moment-là, lorsqu'une ville peut rassembler tous les peuples de la terre

dans la paix, que les citoyens d'une ville franchissent l'étape capitale qui consiste à comprendre leurs semblables.

Dans l'esprit authentique des Jeux Olympiques, les habitants de Calgary visent bien au-delà de l'accomplissement du sport, de l'art et de la culture. Ils acceptent l'honneur d'accueillir les Jeux car ils soutiennent les idéaux tels qu'ils se sont exprimés dans la devise du Congrès olympique de Varna en 1973 : « Le sport pour un monde de paix ».

C'est dans cet esprit, et au nom de tous les citoyens de Calgary, que je vous invite à vous joindre à nous en février 1988 pour célébrer les Jeux Olympiques d'hiver.

R. K.

